

## 参考文献

- [1]司马攻：演员[M]，八音出版社，1991.4
- [2]司马攻：独醒[M]，八音出版社，1995.6
- [3]司马攻：骨气[M]，泰华文学出版社，2008.7
- [4]曾 心：蓝眼睛[M]，时代论坛出版社，2002.7
- [5]陈博文：惊变[M]，八音出版社，1995.12
- [6]钟子美：飞天[M]，香港日月星制作公司，2000.4
- [7]马 凡：放猫[M]，时代论坛出版社，2001.2
- [8]马 凡：湄江烟雨[M]，时代论坛出版社，2004.12
- [9]郑约瑟：情解[M]，八音出版社，1997.6
- [10]郑约瑟：情哀[M]，八音出版社，1999.10
- [11]郑约瑟：情结[M]，泰华文学出版社，2000.11
- [12]郑约瑟：情味[M]，时代论坛出版社，2001.5
- [13]郑约瑟：情债[M]，获益出版事业有限公司，2004.5
- [14]郑约瑟：情浓[M]，时代论坛出版社，2000.7
- [15]倪长游：只说一句[M]，八音出版社，1996.8
- [16]梦 凌：结[M]，泰华现代史研究社，2006.9
- [17]剑 曹：冷热集[M]，八音出版社，2001.10
- [18]司马攻（主编）：泰华微型小说集[M]，泰国华文作家协会 1996.
- [19]司马攻（主编）：世界华文微型小说论文集[M]，泰华文学出版社，1997.5
- [20]张记书：情梦[M]中国文联出版社，2000.1
- [21]马瑞芳：马瑞芳说聊斋[M]，作家出版社，2007.8
- [22]鲁直（主编）：清代志怪小说观止——聊斋志异[M]，北京大众文艺出版社，2003.10
- [23]王建设：世说新语选译新注[M]，北京社会科学文献出版社，2004.7
- [24]罗龙治（编撰）：六朝异闻——世说新语，[M]，台北时报出版，1998
- [25]洪 林：泰国华文文学史探[M]，汕头大学出版社，2008.3
- [26]钦 鸿（主编）：世界华文女作家微型小说选[M]，上海人民出版社，2004.12
- [27]陈博文：泰国风采[M]，八音出版社，1998.7

- [28]陈博文：晚霞满天[M]，八音出版社，1993. 6
- [29]曾 心：给泰华文学把脉[M]，厦门大学出版社，2005. 3
- [30]洪 林：泰华文化人物词典[M]，泰中学会，2000. 1
- [31]司马攻（主编）：泰华文学（总第32-49期）[J]，泰华文学出版社，2004. 12——2009. 3
- [32]刘海涛：渡边晴夫在中日超短编小说研究领域的贡献[J]，佛山科学技术学院学报——社会科学版第25卷第4期，2007. 7
- [33]陈平原：别有洞天的微篇小说研究[J]，邵阳学院学报——社会科学版第6卷第4期，2007. 8
- [34]刘海涛：从文艺美学的高度看方法和技巧[Z]，《微型小说艺术探微》序
- [35]尧 夫：他出版了20本书[N]，（记陈博文的文学创作历程），新中原报，2000. 12
- [36]姚赏政：泰华出版界的奇葩[N]，（为《中泰古今钱币图录》一书喝彩），新中原报，1986. 9. 8
- [37]颜昌海：早晨的风景[N]，（泰华作家陈博文先生访谈录），深圳侨报，1997. 2. 19
- [38]洪 林：陈博文[N]，星暹日报，1997. 10. 30
- [39]陈景岩：介绍澄籍作家陈博文[N]，亚洲日报，1997. 5. 14
- [40]李润新：评陈博文短篇小说[N]，新中原报，2000. 9. 11
- [41]陈大超：陈博文小小说中的人物[N]，新中原报，1996. 9. 20
- [42]赵 聋：论陈博文的小说创作[N]，新中原报，1997. 11. 14
- [43]刘海涛：陈博文小说艺术论[N]，新中原报，1996. 11. 11
- [44]母发荣：平常的魅力[N]，（读陈博文的微型小说集《惊变》，汕头大学B，1996. 10. 6
- [45]刘俊峰：多产作家陈博文[N]，汕头大学B
- [46]赵 聋：尺水兴波的情愫——郑约瑟微型小说选评[M]，时代论坛出版社，2001.
- [47]司马攻：明月水中来[M]，八音出版社，2005. 7
- [48]司马攻：司马攻文集[M]，鹭江出版社，1998.
- [49]钱理群，金宏达（选编）：鲁迅文集精读本[M]，中国华侨出版社，2004. 4

- [50]程俊英：诗经译注[M]，上海古籍出版社，2007. 7
- [51]洪子诚：中国当代文学史[M]，北京大学出版社，2007. 7
- [52]张炯，白烨（主编）：中国当代文学研究[M]，河北教育出版社，2006. 11
- [53]钱理群，温儒敏，吴福辉（合著）：中国现代文学三十年[M]，北京大学出版社，2005. 8
- [54]张伟峰：泰国文学的特征与文化意蕴[D]，华侨大学学位评定委员会，2007. 4
- [55]赵 聋：泰华微型小说论[J]，冀东学刊——第 52 期，1996. 4
- [56]张国培：20 世纪泰国华文文学史[M]，汕头大学出版社，2007. 7



## 致 谢

硕士班终于毕业了，对我这个在泰国生活了三十多年、都成为完完全全的泰国人、又已经是三个孩子的妈妈、肩负着沉重的家庭负担和繁忙的教学任务者，实在不容易！

今天的成功，全赖华侨大学批准颁发部份助学金的承诺，燃起了我的希望，大胆投考。两年来在各位老师辛勤培育，不断鼓励之下，我学习的欲望和信心大增，致有今天的成就。

首先感谢王建设院长的教导，并赐赠大作《世说新语》选译新注，使我在论文写作时得到很大的启发；感谢李晓洁副院长对我在论文方面的指导，使我茅塞顿开；感谢许总副院长，徐华副院长，范军老师，黄河老师，蔡志诚老师，毛翰老师，高伟光老师，陈旋波老师，倪金华老师，赵平老师和谢玉冰老师。各位老师不但在学业上教给我宝贵的知识，有些在开题报告时也赐下了宝贵意见。还有何福祥博士——崇圣大学的导师，也给予我很大的帮助。答辩当天，校方给我安排的校外专家吴琼博士，在泰文方面给我的悉心指导，使我在心存感激之余，还添了一份惊喜！

其次，同学们的互助互爱，互勉互励，也间接地成为我奋斗的力量，使我百折不挠。尤其是陈良枝同学为我们 8 位同学申请助学金的劳苦，叫我由衷感佩！

家人的支持，丈夫孩子的无怨无悔，常使我感动得涕泣！

我忘不了的还有泰华作协的司马攻会长，陈博文副会长，郑约瑟先生，曾心先生，马凡先生，倪长游先生，葭轻先生，吴佟先生，梦凌女士，白翎先生，陈小民先生，黎毅先生等。他们不但毫不吝啬地赐赠、惠借书籍文章，供我阅读参考，还分享写作心得、生活经验，和对泰华文学，特别是微型小说的看法与想望，成为我论文写作的第一手资料来源。

这一切一切，都是我生命中的“难忘”。

## 附录

### 介绍泰华文学界中 8 位著有微型小说集的名作家

#### 一、司马攻

司马攻原名马君楚，泰籍华人，开始写作于 60 年代，笔名有司马攻，剑曹，因茵，陈齐等。1933 年生于泰国，幼年随祖父定居故乡潮阳及汕头市，17 岁返回泰国。1967 年开始写作，70 年代已经驰名泰华文坛。由于马家世代经商，为振兴马氏企业，他很早就投入商场，经历过艰苦的创业历程。正因他忙于商务，曾辍笔十多年，1985 年重返文坛。他重返文坛十年中笔耕不停，创作了大量的小说、散文、报告文学、序评，也写诗。出版的主要著作包括杂文集《冷热集》、《踏影集》、《挽节集》，散文集包括《明月水中来》、《小河流梦》、《人妖·古船》，还有随笔集《梦余暇集》，小小说集《演员》、《独醒》，特写集《湄江消夏录》，报告文学集《泰国琐事》，散文诗、新诗合集《挥手》，文评集《泰华文学漫谈》和《司马攻序跋集》等。2008 年 7 月第三本微型小说集《骨气》面世，为泰华文坛增添生气。司马攻的作品质佳量多，在泰华文坛和东南亚华人读者中产生了广泛的影响。

司马攻是泰华微型小说的开拓者，他于 1990 年下半年，连续发表了三十多篇微型小说，并于 1991 年结集为《演员》出版，成为泰华第一本微型小说集。他的大多数作品，都具有微型小说所应有的那种瞬间感染力与冲击力，其中一些甚至可以毫无愧色地列于世界华文微型小说一流作品之林。他之所以有那种“瞬间感染力与冲击力”是因为他对社会生活具有深刻的洞察力，对艺术具有自己的追求和创造才能。他胸中蕴藏丘壑，因而在创作上有非表达不可的真意。<sup>[1]</sup>

司马攻对微型有与众不同的钟情与执著，有与众不同的抱负和理想。他由

<sup>[1]</sup> 饶范子：《世界华文微型小说论文集·心灵与人性的雕塑——评司马攻的小说》，泰国：泰华文学出版社，1997 年，第 96 页。

衷地表示，不做微型小说的“匆匆过客”，而要“继续不断地写微型小说”。正是在他的倡导和努力下，泰国文坛掀起了一股“微型潮流”，汇合到世界华文微型小说创作的浪潮里。他的创作，以鲜明的独创性著称，用他自己的话说就是“我不想钻入别人的‘套子’里，也不老是落在自己的‘框子’中。”这种创新的、求变的、自觉的审美追求，不仅使他最出色的散文色彩斑斓，也使他的微型小说一再发生动人心弦的变奏。

司马攻的小说，每篇都是虚构的，他认为在这错综复杂的社会里，浩瀚的生活之海，无奇不有。所以他的“无中生有”的这个“有”是以真实感情和细节作基础的，是千奇百怪的生活中的“实”。他以多种手法来写小说；剪影式，概括式，拼叠式。推理的，寓言的，透视的，平线的，多种指向的……。他笔下的芸芸众生，涉及了三教九流。

司马攻的百字微型小说，是他创作的新尝试、新探索。收集在《独醒》里的有 12 篇，在《骨气》中的有 10 篇。

司马攻在《骨气》自序中云：微型小说是凭空想象，无中生有，但我的虚是集多方面的实而构成的。一篇短短的微型小说，花去了我许多心机。正是“一桩虚无事，多少真实情”。虽是微型，却费大劲。

## 二、曾心

曾心原名曾炳兴，学名曾时新，另有笔名田目，祖籍中国广东普宁圆山乡，1938 年生于泰国曼谷，9 岁开始读书，12 岁才真正进入正规学校，主要学泰文，后在同学资助下到厦门学习，1967 年考取厦门大学中文系，毕业后深造于广州中医学院，是一位大夫，著有医学随笔《杏林拾翠》和传记《名医治学录》（雨叶岗合编）1982 年回泰经商、从医、建筑……干过不少行业，1988 年重新提笔维文，参加《新中原报》举办的“泰华短篇小说创作金奖征文比赛”，写了《杏林曲》参赛，首次用曾心的笔名，此后在散文、微型小说、短篇小说、诗歌和评论领域都有涉猎，至今出版的著作有《曾心短诗选》、《曾心文集》、散文小说集《大自然的儿子》、散文集《心追那钟声》、微型小说集《蓝眼睛》、文学评论集《给泰华文学把脉》。他的作品构思巧妙，语言精练，写作规范，被选入各种汉语普通话教程中。现为泰华作家协会理事，《泰华文学》编委，厦门大学泰国校友会秘书长，泰国留学中国大学校友总会办公室主任等。

曾心的小说创作以微型小说为主，总数约有 40 篇。微型小说篇幅虽小，但曾心凭他一双明察社会的眼睛，像显微镜一样，从现实生活的细小平凡的变化中观察并感知到社会生活的本质，然后用他那作过医生和建筑师的技巧，把它们传给了读者。他的微型小说所关注的内容：

1. 关注泰国的华文教育。在《三愣》、《互考》、《种子》、《李嫂》等篇中可见一斑。
2. 批判泰国现实社会，尤其是华人社会对“华人味”的丧失。《窟》、《老俩口》、《寂寞病》、《品茗谈天》、《老泪》、《钥匙》等都很发人深省！
3. 思考中华传统文化的传承与弘扬。《头一遭》、《蓝眼睛》所带出来的主题，引导读者去思索。

### 三、陈博文

陈博文，泰华作家协会副会长，笔名华兰、任坚、萧燕等。原籍广东澄海，1929 年生于故国一个富裕的书香世家，在家乡接受中学教育，后因战乱，颠沛流离，曾在日本兵机枪扫射下脱险，也曾在瘟疫的死尸堆中逃生，饥饿与寒冷更是家常便饭。最令他痛苦的是家族中 60 余口，最后只找回两个人！19 岁（1945 年）从中国避难来到泰国，赤手空拳打天下。他曾当过学徒、店员、簿记员、仓库管理员、药品推销员、也开过印务局和土产行，历尽千辛万苦，工余补习英文和泰文，取得曼谷商学院文凭。他喜爱文学，阅读了大量中外名著，20 世纪 70 年代开始写作，曾多次获奖。在经商的同时，兼任两家华文日报的经济、新闻及副刊编辑。他在泰华文坛上有“多面手”的美誉。他作品丰富，体裁多样，除了创作一大批质量上乘的短篇小说和微型小说外，还写有一大批同样引人关注的散文和杂文。已经出版的作品有杂文集《三不斋谈薮》（1982 年获台湾侨委会颁发海外文艺创作优秀奖）、《浮生漫笔》、《畅言集》，短篇小说《人海涟漪》、《蛇恋》、《陈博文短篇小说集》（其中有 5 篇荣获“金笔”奖），散文集《晚霞满天》、《泰国河山》、《泰国风采》（再版四次）、《雨声絮语》、《桥之忆》、《陈博文文集》，微型小说集《惊变》……，共 23 册。另外他主编出版的《中泰古今钱币图录》一书被专家评为“学术性与历史性总和的典籍”。

陈博文成为“名散文家”后再尝试写“微型”，这种创作经历影响到他的

微型小说的艺术风格之形成，使之有散文化倾向，而他的短篇创作中的情节意识，又使他的散文化微型小说出现与众不同的艺术特色。<sup>[1]</sup>

陈博文在泰华文坛上，默默耕耘数十年，写作题材广阔，包罗万象，反映了一个无限广阔和丰富的社会生活。他的小小说《惊变》，读着读着，就能读出一个立体而又亲切的泰国来。读出了泰国的奋斗与艰辛、笑脸与眼泪。陈博文在他的作品中，写出了大量的生活奋斗在泰国底层的小人物，写出了这些小人物的内心世界和令人掩卷深思的命运轨迹。读这样的作品，我们能从现实的阴影中看见人性的光辉，从人生的沉重里品尝到生活的苦与醇。同时，我们也从这些作品中，看到了泰国的美好与可爱。陈博文是具有社会良知的作家，始终关注着社会的变迁，他饱览了人间的悲欢离合、胜败兴衰，也注意观察、分析了形形式式的、美丑杂陈的人和事。他出于励人向善的良知，将自己的笔触投向社会的各个层面，誉美伐丑，评优挞劣。<sup>[2]</sup>陈博文文如其人，温柔敦厚，心平气和，饱含人间的至理，流露出睿智聪明，给人以无穷隽永的回味。他为人一丝不苟，认真朴实，这些优良人品，都转化为其文学作品的风格。他对已有的成就从不满足，他还在不断地充实自己，他的创作态度严谨，写法讲究，他的微型小说创作，为我们勾勒了一幅当代泰国社会的浮世绘。陈博文现年 82 岁，从 40 多岁开始写作，最近两年才停了笔，专注于“剪报”。他收集重要新闻和作家动向，分类剪贴成“剪报专辑”，洋洋大观，有千余本之多，别出心裁，令人惊叹！家中藏书，也有两千多册，可算是伟大之收藏家也。

#### 四、钟子美

钟子美是一位华商业余作家，外文系毕业，可是从 1991 年开始，竟和中文系毕业的作家“抢饭碗”，写起小说来了。

钟子美自谓是个“白日梦者”，早年执著于海市蜃楼般的理想，耗尽了青春和热血。而立以后，浮沉商海，理想主义作祟，又使他陷于荆棘丛生的艰难路途中。四顾茫茫，仍在织梦，其中最大的梦莫过于“文学之梦”。梦想成真，始于 1991 年春天，铁骑济沧海，他从美国降落于风情万种的渭南河畔，以下来就给文学包围了。在钟毓材的引领下，认识了不少泰华作家，开始了创作，恰在

<sup>[1]</sup>刘海涛：《新中原报·陈博文小说艺术论》，泰国：1996 年 11 月 11 日。

<sup>[2]</sup>赵联：《新中原报·论陈博文的小说创作》，泰国：1997 年 11 月 14 日。

此时，微型小说如旋风般兴起，钟子美爱其容器小却能盛载佳酿，便也练起他的“独门秘笈”——科幻微型，成了渭南河畔这一方面的独行侠。司马攻笑称他为“开山祖”，方思若（当时《新中原报》董事长）请他主编“大众文艺”，他便因此成为微型小说的鼓吹者和组织者。

钟子美不写长篇小说、中篇小说、甚至也极少写短篇小说，他只写微型小说，而这些微型小说又是别人很少涉足的科幻小说。

钟子美在泰国五年，立意经商，但成就却在文学方面，他为泰华文学作出了贡献，表现突出。他不单勤于创作，作品频频见报，且专心、真心地从事编辑工作，把“大众文艺版”编得很出色，司马攻称他为“刀客”，因他为泰华文学的繁荣发展拔刀相助。

在钟子美主编“大众文艺”期间，正值泰华微型小说潮涨时节，钟子美掌握时机，大力鼓励作者写微型小说，于是泰华微型小说专辑连续在“大众文艺版”出现，同时又将发表在大众文艺版的微型小说编号，这可见他对微型小说的重视。在钟子美、白翎等几位主编大力推动下，泰华微型小说激起了阵阵浪花。

他结集的 50 多篇作品，有写核战的，有写星际大战的，有写星际移民的，有写飞碟的，有写外星人的，有写机器人的，有写透明人的，有写水母人的，有写野人的，有写海底文明的，有写人类基因的，有写克隆技术的，有写特异功能的，有写意念杀人的，有写爱情空葬的，有写植物之魂的，有写电脑植入人脑的，有写去外星寻找净土的等等。有对生态的忧虑，有对环境的疾呼，有对滥用资源的反思，有对开发宇宙的憧憬，有对战争狂人的谴责，有对伪气功伪科学的抨击，有对现代文明的向往，有对克隆技术的喜爱，有对高科技低情感的担心，有对新移风易俗的设想，有对人类未来的畅想……，天上地下，太空海底，过去、未来，题材翻新，五花八门，往往想人之未想，思人之未思。钟子美一拿起笔，仿佛老僧入定，魂离躯壳，开始自由翱翔，或超越时空，或超越地域，可谓上下数千年，纵横几万里，让人叹为观止。那些匪夷所思的素材、构思、立意、无不使读者耳目一新，既有故事的回味，更有思想的扣动。发人深省，促人反思，启人醒悟。有消闲价值，有美学价值，有文学价值，有

醒脑价值。<sup>[1]</sup>

在泰国客串五年的钟子美，于 1995 年返回香港，泰华文坛少了一位“刀客”，但钟子美仍从香港放来了“飞剑”，他的文稿从香港飞来，泰华读者仍有眼福读到他的科幻微型小说，多年积累，便有了《飞天》这个科幻微型小说集。这本集子的出版，是梦的结果，也是梦的延伸，他以科学为外衣，作他人生之梦，并为此感到快慰。

1996 年 11 月，由泰国华文作家协会主办的“第二届世界华文微型小说研讨会”在曼谷召开，为了使这一届的微型小说研讨会获得圆满成功，泰华作协事先作了一番准备，并在开幕期间将定居香港的钟子美借过来，钟子美再次为泰华文坛拔刀相助。他与泰华文学有缘，和微型小说更有深深的缘分，和微型小说结缘，导来了科幻微型小说《飞天》的结集。《飞天》是钟子美智慧的升华，是华文科幻微型小说的尖兵。

## 五、马凡

马凡原名马清泉，另有笔名山泉，天山等。1934 年出生于泰国曼谷。祖籍广东省潮阳县。50 年代初开始写作，60 年代后弃文从医，继而从商。70 年代后期迷上摄影创作，以镜头代笔，“把美的、丑的、甜的、苦的，与大自然中的一山一水，一草一木，诗情画意的人物及心灵中的感受，化为富有意境的画图”（马凡：《蝶花恋》自序）。也许因为他从小就喜欢绘画，又有很好的文学素养，故在摄影艺术方面也取得了很高的成就。<sup>[1]</sup>曾任皇家摄影学会历届理事，摄影沙龙主席、顾问。1984 年在叻抛中央洋行大楼举行个人摄影展。1986 年肩任曼谷摄影学会会长。曾以黑白相片参加泰国皇家摄影学会举办的全国沙龙摄影比赛，获得“泰皇杯”最高荣誉奖，并获皇上陛下御赐晋宫呈献得奖作品。是泰国皇家摄影学会硕学会士和英国皇家摄影学会硕学会士。现任泰国华文作家协会理事。

马凡开始着手写微型小说，起始于 1993 年中国上海微型小说协会主办“春兰·世界微型小说大赛”之后。那时正当泰华微型小说涨潮，马凡大病初愈，

<sup>[1]</sup> 凌鼎年：《飞天·代序——独树一帜的钟子美》，香港：日月星制作公司出版。1999 年 3 月，第 11-13 页。

<sup>[1]</sup> 赵联：《放猫·序》，泰国：时代论坛出版社，2001 年 2 月，第 4 页。

以他颤抖的手，开始写第一篇微型小说《博士梦》，至 1996 年 11 月泰国华文作家协会主办“第二届世界华文微型小说研讨会”时，已有十多篇作品，同时又写短篇小说，散文，诗歌与翻译泰国泰文短篇小说，而微型小说也陆续见报。

马凡写微型小说，只求质，不求量，他不但排除了一般写惯短篇小说的泰华作者之弊，将短篇小说压缩为微型，而且内容也从五、六十年代那些“悲剧短篇”的格调，换上乐一个风趣的短镜头，也尝试从各种艺术特征技巧，求突破原来人们欣赏的框框模式，以多方面手法来表达。结尾也有欧·亨利模式的惊奇，有隐喻的，有寓言的，或者留下空白，让读者推想，或续写……。

马凡的微型小说集《放猫》收集了 49 篇微型小说，其中幽默、嘲讽的篇章占大多数，也有少许是贫苦人家的写照。篇幅虽小，感人至深。马凡的微型小说精练、简洁，不多费笔墨，不多加诠释，也少有交代，他以最小的篇幅表达最深厚的意思。<sup>[1]</sup>

## 六、郑约瑟

郑约瑟，笔名清锣，泰籍华人，祖籍广东省潮阳县沙陇镇，在泰经营珠宝业多年，于 1995 年开始发表作品，以微型小说居多，被转载于泰国各华文报刊、学校纪念特刊、中国的《深圳侨报》、《深圳特区报》、《天津日报》、东南亚各国，以及香港、美国等各地报刊及侨社等凡 400 篇。1996 年赢得了“中国天津飞鹰全国微型小说大赛优秀奖”，1998 年获得了“华孚杯全国微型小说大赛佳作奖”，并“泰国短篇小说奖”，“文学原乡优胜奖”等，可谓成绩斐然。

郑约瑟不愧为微型小说的“专业户”，他自 1995 年从事微型小说创作，一直孜孜不倦，持之以恒地写微型小说。他的第一个微型小说集《情解》于 1996 年问世，三年后再出版《情哀》，2000 年出版《情结》，2001 年出版《情味》，2004 年出版《情债》等五本微型小说集，<sup>[2]</sup>还有一本散文集《情浓》。不久又有新作，第六本微型小说集《情真》将会与读者见面。

郑约瑟的文章结集都以“情”字为首，由此可见他对文学钟爱痴迷的情

<sup>[1]</sup> 司马攻：《放猫·序——换一个风趣的镜头》泰国：时代论坛出版社，2001 年 2 月，第 1-3 页

<sup>[2]</sup> 司马攻：《情债·序——以微喻大，是简理周》，香港：获益出版事业有限公司，2004 年 5 月，第 5-6 页。

结。他是个性情中人，他以情为重，为情而忠，为情而归。<sup>[1]</sup>

郑约瑟年幼时已对文学痴迷。在学时期就写过许多作品，曾受老师的嘉许，后来，由于处身在“文化大革命”的浪潮中，生命载浮载沉于风险忧患而不得不放弃了文学创作。80年代初南渡来泰，开始新的生命征途，转入珠宝行业。数十年兢兢业业，成了一位成功的珠宝商人，一帆风顺，成家立业。现为泰华作家协会理事，《泰国风》杂志顾问。“郑约瑟的微型小说寓理趣、情趣、风趣于作品中，文字简洁，‘留白’手法也运用得恰到好处。以微喻大，事简理周，虚实兼济，使微型小说多姿多彩”——司马攻。

“尺幅万里，尺幅万般情，我们在郑约瑟的迷你篇幅中，观看缤纷精彩的人间情和众生相，也留意到他的技巧：悬念、巧合、衬托、余韵……。可以说他已掌握了微型小说的‘个中三味’”——东瑞。

## 七、倪长游

倪长游又名余多幻。1996年在泰国举行的“第二届世界华文微型小说研讨会”，号召了许多作家参与微型小说创作，倪长游是其中之一位，他以多年所发表过的花边小说之类的文章凑成一个集子《只说一句》来迎接这次大会，为泰华作协充场面，凑热闹。

倪长游以70岁的高龄开始写微型，省吃俭用也愿赔本出集子，为研讨会“跨刀”，这份豪情，令人钦佩！老人家对着微型小说这新玩艺，端的吃力，要创新突破就更难，然而他毕竟跨过许多阻难，把心血结晶呈献给泰华文坛。

倪长游于50年代中期开始写作，从通讯短文而小说。进入60年代，他的创作中，特别是小说方面，达到很高的成就，收获奇丰，可以说是他艺术生命最旺盛的高峰期。他的小说创作，善于从平淡的生活中发掘题材，做到见人所未见，言人所未言，笔尖所及，发人深省，或使人为之一噱，因此被方思若誉为“写作圈中善于化腐朽为神奇的一位高手”。他大多数的小说，以反映底层人物为主调，或寄以莫大的同情，或作轻描淡写的揶揄，偶尔也写些中上层反面人物的丑态，极尽嬉笑怒骂之能事。他的文字格调，简约浅白，当写到他熟悉的事物，如医卜、红白事（婚事，丧事）、工匠常识等，每每发挥得淋漓尽致，

<sup>[1]</sup>马凡：《情味·序——在珠光宝气的闪光中写人生酸甜苦辣的〈情味〉》泰国：时代论坛出版社，2001年5月

使人拍案叫绝，令你感到他对一些小事物见识的渊博，不是一些没有这方面经历的作者所能写出来的。

倪长游的作品，轻松诙谐，深具幽默讽刺的文学功能。当年应司马攻之倡导，投入微型小说创作，写得很吃力，很辛苦，还怀疑是自己年老才竭，力不从心，但事实上，他是知难而进，勇于攻关，结果他对微型小说这新玩艺所付出的努力，有了一定的收获，《只说一句》就是很好的明证。这个小集子，共收 50 多篇作品，读完给人第一个印象是：全书像一个底层社会的万花筒，由众多的小人物会串登场，表演得活龙活现。有闹剧，有彩场；有可憎的，有可喜的，更多是使人同情可怜的。单从这些，就可肯定这个集子的价值，它让人认识泰国底层社会五花八门的真相，以及不幸者群光怪陆离的奇形怪状。

起初迷失在短篇小说和微型小说的交叉口的倪长游，当时写了不少不大像微型小说的微型小说，以他自己的话说“根本对小小说还摸不着边”，“尚未了解小小说的诀窍”，<sup>[1]</sup>后来在他多读、多看、多写、多探索的努力下，终于迷途知返，认清途径，进入了微型小说之门。

自从悟出了微型小说奥秘，倪长游的“微型小说”手法有很大的转变，他后期的微型小说，精短、简洁、力求情节单一，避免时间的纵延和空间的横扩。“大处着眼，小处落笔，以小喻大，借此射彼”是倪长游微型小说的一大特色。

## 八、梦凌

梦凌本名徐育玲，祖籍中国广东省丰顺县。曾任教于泰华孤儿院“仁爱学校”，潮州会馆“潮州中学”，泰华文化基金会“时代中学”及泰国《中华日报》副刊主编，同时为《世界诗人》季刊艺术顾问。为泰国华文作家协会会员。于 80 年代开始发表文学作品，创作以散文为主，兼及短篇小说和微型小说。1996 年参加世界华人南湖杯《我的一天》征文比赛获季军。1997 年参加泰国华侨崇圣大学现代诗比赛获优秀奖。2000 年获台湾行政院新闻局《文学原乡》奖。2003 年获泰国华文作家协会与《新中原报》联合举办的短篇小说征文比赛优秀奖。部份作品发表在亚洲、东南亚和世界性的报纸副刊和杂志里。

<sup>[1]</sup> 倪长游：《只说一句·自序》，泰国：八音出版社，1996 年 8 月，第 11 页。

2001 年获中国教育学会国务院侨务办公室文教宣传司主办的第四届《华人少年作文比赛》指导奖。2004 年荣获泰皇赏赐优秀教师徽章。主要作品有散文集《织梦的人》，2006 年出版微型小说集《结》，为泰华文坛第一个出微型小说集的女作家。

